

Präsidium

Folgende Aufgabenbereiche standen im Mittelpunkt des Einsatzes der Abteilung 1 - Präsidium:

- Zusammenarbeit im Rahmen der Regionenkonzferenz, insbesondere mit den Regionen mit Sonderstatut und der Autonomen Provinz Trient in Fragen des Steuerföderalismus und der Übernahme von neuen Zuständigkeiten des Staates von Seiten des Landes;
- Vertiefung von Fragen der Landesautonomie, wie Abstimmung EU-, Staats- und Landesregelungen, Besetzung von öffentlichen Stellen, Sprachgebrauch, Minderheitenschutz;
- Information über die Tätigkeit des Landesbetriebes mit besonderem Schwerpunkt auf die Durchführung des Programms der Legislaturperiode 2008-2013;
- Korrespondenz-, Protokoll- und Archivdienst;
- Zeremoniell.

Das Präsidium hat sich an der Erarbeitung von Konzepten im Bereich der Landesentwicklungsplanung, in enger Zusammenarbeit mit der Abteilung 39 - Europa - Angelegenheiten, beteiligt, insbesondere im Rahmen des Bewertungskomitees für öffentliche Investitionen und der Erarbeitung des Programms für Gebiete mit Entwicklungspotenzial und der Erarbeitung eines einheitlichen Strategiepapiers und Evaluierungsplans.

Europaregion Tirol - Südtirol - Trentino

Zentrale Aufgaben des gemeinsamen Büros der Europaregion:

- Umsetzung und Begleitung zahlreicher Initiativen im Rahmen der Europaregion und Sicherstellung einer raschen Realisierung. Regelmäßige Evaluation der Zusammenarbeit sowie des Fort-

Presidenza

La Ripartizione 1 - Presidenza ha concentrato la propria attenzione sui seguenti ambiti:

- collaborazione nell'ambito delle Conferenze delle Regioni, in particolar modo con le Regioni a statuto speciale e la Provincia autonoma di Trento in questioni collegate al federalismo fiscale e l'assunzione di nuove competenze statali da parte della Provincia;
- approfondimento di questioni inerenti l'autonomia, come esame della normativa comunitaria, statale e provinciale, organici presso enti pubblici, uso della lingua, problemi concernenti minoranze linguistiche;
- informazioni relative alle attività dell'Amministrazione provinciale con particolare riguardo all'attuazione del programma della legislatura 2008-2013;
- servizio di corrispondenza, di protocollo e di archivio;
- cerimoniale.

La Presidenza ha partecipato all'elaborazione di proposte nel settore della programmazione di sviluppo provinciale, in stretta collaborazione con la Ripartizione 39 - Affari comunitari, in particolare in sede del Comitato di valutazione degli investimenti pubblici, dell'elaborazione del programma per l'investimento dei fondi a favore delle aree sottoutilizzate e della predisposizione del documento strategico unitario e del piano di valutazione.

EUREGIO - Tirolo - Alto Adige - Trentino

Principali compiti dell'Ufficio comune dell'Euregio:

- Curare e accompagnare la realizzazione di numerose iniziative nell'ambito dell'Euregio garantendone la sollecita attuazione; valutare a intervalli regolari sia la collaborazione nell'ambito dei

schritt in den einzelnen Projekten und Berichterstattung an die Landesregierungen.

- Funktion einer Drehscheibe und Anlaufstelle innerhalb der Europaregion, um Kontakte auf verschiedensten Ebenen zu fördern und zu intensivieren sowie potenzielle Partner, die Initiativen in der Europaregion verwirklichen wollen, zusammenzuführen und zu vernetzen.

Projektmanagement: Im ersten vollständigen Jahr unter der Präsidentschaft der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol gelang es dem EVTZ die grenzübergreifenden Projekte der drei Länder der Europaregion qualitativ und quantitativ auszubauen. Das Arbeitsprogramm wurde auch im Jahr 2012 in Form des bewährten Systems der thematischen Betreuung von Arbeitsgruppen umgesetzt. In diesem Zusammenhang ist prinzipiell zwischen direkten Projekten, die vom EVTZ selbstfinanziert und durchgeführt werden, und koordinierten Projekten, welche von Dritten - bestenfalls der jeweiligen Landesverwaltungen - finanziert und in Form von Kooperations- und/oder Koordinationstätigkeiten mitgetragen werden, zu unterscheiden. Hervorzuheben sind insbesondere der Mehrwert und die produzierten Synergien, die durch die meist nicht sichtbare, aber umso wertvollere Vorarbeit und das Knüpfen von Netzwerken zwischen den Institutionen im Rahmen der Projektumsetzung entstehen. Der thematische Fokus des Arbeitsjahres 2012 lag in den Bereichen Kultur, Wirtschaft, Tourismus, Landwirtschaft, Jugend, soziale Solidarität, Einwanderung und Verkehr. Darüber hinaus wurden die Querschnittsaufgaben Kommunikation sowie innerstaatliches und europäisches Lobbying und Networking erfolgreich weitergeführt und durch verschiedene Projekte gefestigt.

Als direkte Projekte können folgende Beispiele angeführt werden: Realisierung der Corporate Identity, Überarbeitung der Website www.europaregion.info, Organisation von Tagungen und Seminaren zum Thema Europaregion, Makroregion und grenzüberschreitende Zusammenarbeit (u.a. Alpbach), TV-Radio-Magazin „Europaregion heute“ in Koproduktion mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Landkarte der Europaregion mit Informationen, Realisierung einer gemeinsamen, zweisprachigen Geschichtsdarstellung, Organisation eines „Historikerforums“ zum Thema „40 Jahre Autonomie: vom Paket zur Europaregion“, Organisation der Kunstausstellung „Linie am Limit“ (BZ-Brüssel-IBK), Organisation des EUREGIO-Jugendfestivals (IBK-BZ-TN), Organisation des Bildungsforums für das Lehrpersonal: „Fortbildungsplanung zwischen Kreativität und Wirksamkeit“, Organisation der rechtlichen Tagung über Verkehr in Kooperation mit dem Verein jus-euroregionale: „Der grenzüberschreitende Verkehr in der Europaregion“ und der Tagung „Mehr als Staatsbürgerschaft: Identität, Teilhabe und Zugehörigkeit. Ein Beitrag der Europaregion zur Integration der Einwanderer und zum Zusammenleben in Tirol,

singuli progetti che il loro stato di attuazione; relazionare in merito alle tre Giunte.

- Fungere da catalizzatore e centro comune all'interno dell'Euregio per favorire e intensificare i contatti ad ogni livello mettendo in collegamento tra loro potenziali partner che dimostrino interesse a realizzare iniziative nell'ambito dell'Euregio.

Management di progetto: Nel primo anno di presidenza della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige il GECT è riuscito a sviluppare sia a livello qualitativo che quantitativo i progetti transfrontalieri dei tre territori dell'Euregio. Anche nel 2012 il programma di lavoro è stato attuato con l'ausilio dell'ormai collaudato sistema dei gruppi di lavoro tematici. A questo proposito vanno distinti in linea di principio i progetti diretti, che vengono finanziati e attuati direttamente dal GECT, e i progetti coordinati che vengono finanziati da terzi - nel migliore dei casi dalle amministrazioni dei rispettivi territori - e supportati dal GECT tramite attività di cooperazione e/o di coordinamento. Particolare rilievo assumono il valore aggiunto e le sinergie che scaturiscono dal prezioso lavoro preparatorio, il più delle volte nascosto ma determinante ai fini del risultato, e dalla creazione di reti interistituzionali in fase di attuazione dei progetti. I principali temi trattati durante l'anno di attività 2012 hanno riguardato i settori cultura, economia, turismo, agricoltura, giovani, solidarietà sociale, immigrazione e trasporti. Inoltre sono stati proseguiti e rafforzati attraverso diversi progetti gli obiettivi trasversali aventi oggetto la comunicazione e l'attività di lobbying e networking a livello nazionale ed europeo.

Di seguito sono illustrati alcuni progetti diretti: realizzazione della Corporate Identity, restyling del sito internet www.europaregion.info, organizzazione di convegni e seminari incentrati su tematiche riguardanti l'Euregio, la macroregione e la collaborazione transfrontaliera (p. es. Alpbach), trasmissione radiotelevisiva "Euregio informa" in coproduzione con la Regione autonoma Trentino - Alto Adige, carta geografica dell'Euregio con informazioni, realizzazione di un libro bilingue sulla storia comune, organizzazione di un "Forum degli storici" sul tema "40 anni di autonomia: dal Pacchetto all'Euregio", organizzazione della mostra d'arte "Linea al limite" (Bolzano - Bruxelles - Innsbruck), organizzazione del Festival della Gioventù dell'Euregio (Innsbruck - Bolzano - Trento) e del Forum formativo del personale docente: "Programmare la formazione tra creatività ed efficacia", organizzazione del convegno giuridico sul tema dei trasporti in collaborazione con l'associazione jus-euroregionale: "Il traffico transfrontaliero nell'Euregio Tirolo - Alto Adige - Trentino" e del convegno "Oltre la cittadinanza: identità, partecipazione e senso d'appartenenza. Il contributo dell'Euregio nelle politiche di integrazione degli immigrati e di

Südtirol, Trentino.“ in Trient, Teilnahme an der LUNA - Lange Nacht der Forschung in Bozen, Entwicklung des Schulwettbewerbs EDUCACOOP.

Besondere Beachtung fand bei den koordinierten Projekten der Musikwettbewerb „Upload“ und der Gesamtiroler Museumstag zum Thema „Im Schatten der Geschichte“.

Zu den Schlüsselzielen des EVTZ gehört die Beteiligung an europäischen Projekten.

2012 beteiligte sich der EVTZ als Projektpartner beim InterregProjekt „Diversity4Kids“, bei den Interreg-Projekten „SOLAR TIROL“, „InterTech - Technik ohne Grenzen“ „Pro-Green“ als assoziierter Partner.

Kommunikation, Pressearbeit und Organisation von Veranstaltungen sowie Vortragstätigkeit: Bewusstseinsbildung ist eine wesentliche Säule zur Etablierung der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino. Neben der klassischen Presse- und Medienarbeit wird im Magazin „Das Land Südtirol“ einmal pro Monat über Aktuelles aus der Europaregion berichtet. Die Trentiner Landeszeitung „Il Trentino“ informiert ebenso über Nachrichten zur Europaregion. Zusätzlich wird das **TV-Hörfunk-Magazin „EUROPAREGION heute“** gemeinsam mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol produziert. Die gemeinsame **Landkarte der Europaregion** wurde als Kommunikationsmittel sowohl für Bürger als auch Touristen der Europaregion konzipiert. Der EVTZ beteiligt sich als Herausgeber verschiedenster **Publikationen**.

Pressedienst

Aufgabe des Landespressedienstes ist es, die Öffentlichkeit über die Tätigkeit von Landesregierung und Landesverwaltung zu informieren. Dazu bedient sich der Pressedienst möglichst vielfältiger Kanäle.

Pressemitteilungen: Wichtigster Informationskanal war auch im Jahr 2012 jener der Pressemitteilungen. Insgesamt wurden 7.265 Pressemitteilungen in allen drei Landessprachen veröffentlicht. Das Interesse an den Aussendungen ist sowohl bei den Multiplikatoren, also den Redaktionen, welche die Mitteilungen weiter verwenden, als auch bei privaten Abnehmern gestiegen: *Die abonnierten Medien sind auf 305 (+10) angestiegen*, die privaten Abonnenten auf 3500. Die Pressemitteilungen werden meist mit Fotos oder Dokumenten ergänzt. Alle Pressemitteilungen können im Bürgernetz eingesehen werden (www.provincia.bz.it/lpa).

Homepage: Aushängeschild der aktuellen Redaktionsarbeit ist die Homepage. Die als Internet-Zei-

convivenza in Tirolo, Alto Adige e Trentino." a Trento, partecipazione a LUNA - La Lunga Notte della Ricerca a Bolzano, elaborazione del concorso scolastico EDUCACOOP.

Come progetti coordinati sono stati apprezzati il concorso musicale "Upload" e la "Giornata dei Musei del Tirolo storico" sul tema "All'ombra della storia".

La partecipazione ai Progetti europei è uno degli obiettivi chiave del GECT.

Nel 2012 il GECT ha partecipato come partner al progetto Interreg "Diversity4Kids", come partner associato ai progetti Interreg "SOLAR TIROL", "InterTech - Tecnologia senza frontiere" e "Pro-Green".

Comunicazione, pubbliche relazioni e organizzazione di eventi e conferenze: Lo sviluppo di un autentico senso di appartenenza rappresenta un pilastro portante per l'affermazione dell'Euregio Tirolo - Alto Adige - Trentino. Oltre alla tradizionale opera di informazione a contatto con i media, va segnalata la rubrica mensile pubblicata dalla rivista "**Provincia autonoma**" e dedicata alle notizie di attualità sull'Euregio. Anche la rivista della Provincia autonoma di Trento "**Il Trentino**" riferisce periodicamente sulle attività dell'Euregio. In collaborazione con la Regione autonoma Trentino-Alto Adige viene prodotto inoltre il magazine radiotelevisivo "**Euregio Informa**". La **Carta geografica dell'Euregio** è stata elaborata come strumento di comunicazione per i cittadini e i turisti dell'Euregio. Il GECT inoltre collabora direttamente in qualità di editore di svariate **pubblicazioni**.

Servizio stampa

Al Servizio stampa della Giunta provinciale spetta il compito di informare sull'attività svolta dalla Giunta e dall'Amministrazione provinciale ed a questo scopo il Servizio stampa utilizza una vasta gamma di canali comunicativi.

Comunicati stampa: i comunicati stampa hanno rappresentato anche nel 2012 il principale canale di comunicazione del Servizio stampa. Nel 2012 sono stati redatti dal Servizio stampa complessivamente 7265 comunicati in italiano, tedesco e ladino. Le testate giornalistiche che hanno richiesto e ricevono puntualmente i comunicati quotidiani sono ulteriormente aumentate nel corso del 2012 di altre 10 unità raggiungendo la quota di 305. A queste si aggiungono i 3.500 abbonati, che ricevono ogni giorno i comunicati stampa. Ogni comunicato è quasi sempre corredato da almeno una foto o da un allegato. I comunicati sono accessibili a tutti sul sito Internet (www.provincia.bz.it/usp).

Pagina Internet: il risultato più significativo del lavoro quotidiano redazionale svolto dal Servizio

tung konzipierte Seite wurde auch 2012 täglich mehrfach aktualisiert. Auf der Homepage sind neben zum Teil bebilderten News auch Videos zu finden; zudem kann über diese Website der wöchentliche Newsletter bezogen werden. Eine Möglichkeit, von der 2012 rund 2.400 Abonnenten Gebrauch gemacht haben. Auf die Homepage des LPA haben im Jahr 2012 täglich rund 5.500 Besucher (+22% im Vergleich zu 2011) zugegriffen. Die Anzahl der angeklickten Seiten belief sich in diesem Zeitraum auf insgesamt rund 14 Millionen Seiten.

Video und Audio: Zu den wichtigsten Ereignissen rund um Landesregierung und Landesverwaltung wurden auch 2012 Videos in deutscher, italienischer und ladinischer Sprache produziert. Diese sind auf der Homepage des Pressedienstes, auf jener der Landesregierung sowie auf den Websites der einzelnen Landesregierungsmitglieder oder Landesabteilungen einzusehen. Sie werden zudem auf Anfrage auch den lokalen Fernsehsendern zur Ausstrahlung angeboten. Gleichzeitig werden auch Audiofiles mit O-Tönen von Landesregierungsmitgliedern oder Fachleuten der Landesverwaltung angefertigt, die im Web angehört werden können bzw. den Radios zur Ausstrahlung angeboten werden. Die Video-Website konnte 2012 rund 266.000 Zugriffe verzeichnen, 22.000 Zugriffe mehr als im Jahr 2011.

Zeitschrift „Das Land Südtirol“: Ein weiterer wichtiger Informationskanal des Pressedienstes ist die Landeszeitschrift „Das Land Südtirol“. Auch 2012 erschien die Zeitschrift zehn Mal mit einer Auflage von über 50.000 Kopien.

Radio und TV: Auch im Jahr 2012 hat das LPA eine Reihe von Programmen in lokalen deutschen wie italienischen Rundfunksendern koordiniert. Die Palette der Themen reicht von der Pressekonferenz des Landeshauptmanns über Veranstaltungen und wöchentlichen TV-Rückblicken bis hin zum Thema des Tages bzw. der Woche. Gleichzeitig hat das LPA Journalisten großer in- und ausländischer Medien bei ihren Reportage-Reisen nach Südtirol bestmöglich betreut.

Handbücher: Einen weiteren, seit Jahrzehnten bewährten Informationskanal bilden die Handbücher des LPA, die Einblick in Südtirols Autonomie und Verwaltung bieten. Das „Südtirol Handbuch“ wurde 2012 in grafisch und inhaltlich überarbeiteter und aktualisierter Form herausgebracht. Neu erschienen ist auch das „Ladinische Autonomiestatut“. „Das neue Autonomiestatut“ wurde zudem, als erste Publikation der Landesverwaltung, als eBook für Reader und in einer iPad-tauglichen Version herausgebracht. Das eBook kann von der Pressedienst-Homepage herunter geladen werden. Bisher ist dies 160 Mal geschehen.

stampa è rappresentato dalla pagina web disponibile all'indirizzo <http://www.provincia.bz.it/usp/default.asp> che viene più volte aggiornata nel corso della giornata. Il sito dispone di una specifica sezione video con la raccolta di filmati riguardanti l'attività dell'Esecutivo. La newsletter settimanale dell'USP, che può essere ordinata sul sito, nel 2012 ha raggiunto il numero di 2.400 abbonati. Il sito web dell'Ufficio stampa ha registrato nel 2012 una media di 5.500 visite al giorno (+ 22% rispetto al 2011), il numero delle pagine visitate nel 2012 ha raggiunto i 14 milioni.

Video e audio: i filmati video - con testo in lingua italiana, tedesca e ladina - commissionati in occasione di eventi importanti della Giunta e dell'Amministrazione, sono stati inseriti anche nel 2012 nelle pagine web del Servizio stampa, sul sito della Giunta provinciale nonché sui siti web degli Assessori competenti. A richiesta il Servizio stampa fornisce le immagini anche alle TV per la loro messa in onda nei telegiornali. Lo stesso avviene per i files audio del Presidente e degli assessori, che vengono allestiti nel web ai comunicati stampa e messi a disposizione delle emittenti radio. Il riscontro si conferma molto positivo: nel 2012 le pagine video hanno registrato 266.000 visite, 22.000 in più rispetto al 2011.

Mensile "Provincia autonoma": un altro importante canale informativo del Servizio stampa è rappresentato dal mensile "Provincia Autonoma". Anche nel 2012 sono stati pubblicati dieci numeri del mensile con una tiratura di oltre 50.000 copie.

Trasmissioni radio e tv: nel 2012 il Servizio stampa ha seguito e coordinato programmi siglati in convenzione con radio e tv locali in lingua italiana e tedesca. Gli argomenti vanno dalla conferenza stampa del Presidente della Provincia dopo la seduta di Giunta alla rubrica tv del fine settimana che riepiloga i principali eventi degli ultimi sette giorni, passando per il tema del giorno o della settimana. Una particolare attenzione è stata riservata ai giornalisti di testate nazionali e straniere giunti in Alto Adige per motivi di lavoro.

Opuscoli e guide: un altro canale informativo utilizzato dal Servizio stampa è rappresentato dalle pubblicazioni che riguardano l'Alto Adige, la sua autonomia e l'apparato amministrativo. Nel 2012 il "Manuale dell'Alto Adige" è stato rielaborato sotto il profilo grafico e dei contenuti e pubblicato in una forma aggiornata. È stata pubblicata anche la versione ladina dello Statuto di Autonomia. Inoltre "Il nuovo Statuto di Autonomia" è il primo manuale dall'Amministrazione provinciale ad essere stato pubblicato in versione e-book per iPad, per Kindle e per e-book reader in formato .epub. Sinora questa applicazione è stata visualizzata 160 volte.

Arge Alp: Der Pressedienst hat 2012 seine Mitarbeit in der Arbeitsgruppe Öffentlichkeitsarbeit der Arge Alp fortgesetzt.

Presserundschau: Auch im Jahr 2012 hat der Pressedienst täglich eine Presserundschau erstellt, in der südtirolrelevante Themen der wichtigsten in- und ausländischen Printmedien und Internetmedien wiedergegeben wurden. Dieser Dienst wurde von mehr als 80 Abnehmern in Anspruch genommen. Über eine Umfrage hat der Pressedienst versucht, die Nützlichkeit des Dienstes angesichts der neuen Medien unter den Abonnenten abzuklären. Das Ergebnis war, dass sich bei einer Rücklaufquote von 15 Prozent 100 Prozent für die Beibehaltung der Rundschau in der bisherigen Form ausgesprochen haben.

Dienststelle für Kommunikation

Die Dienststelle für Kommunikation (DiKom) informiert über die von der Landesregierung als prioritär erachteten, über die komplexen sowie die sich über einen längeren Zeitraum entwickelnden Themen. Dafür hat die DiKom eine Reihe von Maßnahmen gesetzt, um den Informationsfluss von der Landesregierung zum Bürger, gleichzeitig aber auch die Themenplanung (politische Agenda) der Landesregierung zu verbessern. Dabei ging es vor allem um Themen wie die Entwicklung der Autonomie, die Beziehungen mit Rom und Wien, die Maßnahmen zur Eindämmung der öffentlichen Ausgaben, die Anbindung ans Breitbandnetz, das Familiengesetz oder das Maßnahmenpaket zur Ankurbelung der Wirtschaft und zur Sicherung von Arbeitsplätzen.

Dazu kamen 2012 eine Reihe von Kommunikationsinitiativen im Zusammenhang mit den Feierlichkeiten „40 Jahre *Zweites Autonomiestatut* sowie 20 Jahre Abgabe der Streitbeilegungserklärung zwischen Italien und Österreich“. Durch die DiKom entwickelt, produziert und verbreitet wurden:

- eine monographische Nummer der Zeitschrift „Das Land Südtirol“
- der Autonomie-Film „stimmen voci ujes“
- der Webauftritt zum Jubiläumsjahr unter dem Motto „72:92:12“
- sowie die Informationsbroschüre „Das ist Südtirol“.

Immer im Rahmen des „72:92:12“-Jubiläumjahres hat die DiKom auch die Verantwortung über die Kommunikation und die Betreuung der Medien anlässlich der großen Autonomiefeier am 5. September 2012 im Kursaal von Meran übernommen, an der die beiden Staatsoberhäupter Giorgio Napoli-

Arge Alp: nel corso del 2012 il Servizio stampa ha proseguito la propria collaborazione con il Gruppo di lavoro pubbliche relazioni dell'Arge Alp. .

Rassegna stampa: anche nel 2012 il Servizio stampa ha predisposto quotidianamente una rassegna stampa nella quale vengono inseriti gli articoli più significativi comparsi nelle principali pubblicazioni italiane e straniere nonché su Internet riguardanti l'Alto Adige. Questo servizio è stato utilizzato nel corso del 2012 da oltre 80 utenti. Attraverso un questionario il Servizio stampa ha cercato di verificare il livello di gradimento della rassegna stampa tra gli abbonati. Il risultato è stato che la totalità di coloro che hanno risposto al questionario (pari al 15% del totale) ha manifestato il loro gradimento e richiesto il mantenimento della rassegna nella sua forma attuale.

Servizio comunicazione

Il Servizio comunicazione della Provincia cura l'informazione sulle tematiche ritenute prioritarie dalla Giunta, più complesse e da sviluppare nel lungo periodo. Il Servizio ha avviato una serie di misure per migliorare il flusso di informazione tra i componenti della Giunta provinciale e i cittadini, ma anche per concordare la tempistica (agenda politica) dei singoli temi portati avanti dalla Giunta: in primo luogo sullo sviluppo dell'autonomia nei rapporti con Roma e Vienna, sulle misure di contenimento della spesa pubblica, sul collegamento con la banda larga, sulla legge sulla famiglia, sulle misure per tutelare il lavoro e rilanciare l'economia.

Nel 2012 il Servizio comunicazione ha elaborato una serie di iniziative per celebrare e approfondire tra i cittadini i 40 anni del secondo Statuto di autonomia e i 20 anni della chiusura della controversia internazionale tra Italia e Austria sull'Alto Adige. Delle varie iniziative il Servizio comunicazione ha curato sia la produzione che la diffusione di:

- un numero monografico del mensile "Provincia autonoma"
- il DVD-film sull'autonomia "stimmen voci ujes"
- la pagina Internet sui due anniversari con il titolo "72:92:12"
- l'opuscolo informativo "Piacere, Alto Adige."

Sempre nell'ambito di questi anniversari 1972-1992-2012, il Servizio comunicazione ha gestito la parte relativa a media e informazione in occasione della cerimonia del 5 settembre 2012 a Merano con il presidente della Repubblica italiana Giorgio Napolitano e il presidente della Repubblica austriaca

tano und Heinz Fischer teilgenommen haben und zu der rund hundert Journalisten, Fotografen und Kameraleute akkreditiert waren.

Darüber hinaus hat die DiKom in regelmäßigen Abständen Meinungsumfragen durchführen lassen, um die Zufriedenheit der Bürger mit der Arbeit der Landesregierung sowie deren Erwartungen, zu eruieren. Über die prioritären Themen der Landesregierung wurde über die klassischen Instrumente eines Presseamtes informiert: von der Pressekonferenz über die Aussendung bis hin zu Videos, Fotos, Audiofiles sowie Artikel in der Landeszeitung. Darüber hinaus wurden Fernseh- und Radiosendungen in Auftrag gegeben und die direkte Kommunikation mit den Bürgern ausgebaut, etwa durch *einen Ausbau des Webangebots* und der Social Networks (Twitter, Facebook, YouTube) sowie durch die Einführung der „Frage der Woche“, die Bürger stellen können und von den Mitgliedern der Landesregierung beantwortet wird.

Kabinettsangelegenheiten

Ehrenamt und Vereinswesen

Im Laufe des Jahres 2012 wurden 64 Organisationen in das **Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen** eingetragen, während 14 Anträge abgelehnt wurden. 15 Vereine wurden aus dem Verzeichnis gestrichen. Am 31.12.2012 waren insgesamt 2025 Organisationen im Landesverzeichnis der ehrenamtlich tätigen Organisationen eingetragen.

In Zusammenarbeit mit dem Verband der Volkshochschulen wurden Lernmodule in deutscher Sprache zum Thema Vereinsmanagement durchgeführt.

Ein Zertifikatslehrgang für Non-Profit - Organisationen, in italienischer Sprache, wurde in Zusammenarbeit mit „Confinionline“ durchgeführt.

Der Abend für Ehrenamtliche, bei dem 7 Personen, die sich um das Ehrenamt verdient gemacht haben ausgezeichnet wurden, wurde durchgeführt.

Die Einzelberatungsgespräche zu steuerrechtlichen Fragen für ehrenamtliche Vereine wurden weiterhin angeboten, ebenso wie Beratungen zu Haftungsproblemen und Versicherungsfragen.

Das aktualisierte Softwareprogramm VERAS zur Vereinsverwaltung, das den ehrenamtlichen Vereinen zur Verfügung gestellt wird, wurde an die Organisationen verteilt.

Heinz Fischer, a cui erano accreditati un centinaio di giornalisti/fotocineoperatori nazionali e internazionali.

A cadenza regolare il Servizio comunicazione ha condotto sondaggi tra i cittadini per conoscere il giudizio sul lavoro della Giunta e le loro aspettative. Il Servizio ha informato sui temi prioritari della Giunta provinciale attraverso gli strumenti classici del lavoro di un ufficio stampa: la conferenza stampa, il comunicato stampa, il video, la foto, il file audio, l'articolo nel mensile della Provincia. A questi si sono aggiunti l'organizzazione di trasmissioni speciali in TV e radio e l'ampliamento di nuove forme di comunicazione diretta con il cittadino sui social network (Facebook, Twitter, Youtube) e sul web con la rubrica "Domanda della settimana" e la risposta degli Assessori competenti.

Affari del gabinetto

Volontariato e associazionismo

Nel corso del 2012 sono state iscritte al **registro provinciale delle organizzazioni di volontariato** 64 organizzazioni, mentre 14 domande non sono state accolte. Sono state cancellate dal registro 15 associazioni. In data 31.12.2012 erano iscritte al registro delle organizzazioni di volontariato 2025 organizzazioni.

Sono stati organizzati moduli di formazione sul management associativo in lingua tedesca per le organizzazioni non profit in collaborazione col "Verband der Volkshochschulen".

Un corso di formazione in lingua italiana per le organizzazioni non profit è stato organizzato in collaborazione con "Confinionline".

È stata organizzata la serata per volontari, in occasione della quale 7 persone sono state premiate per il loro impegno nel volontariato.

È continuata l'attività di consulenza individuale su questioni fiscali per le associazioni di volontariato e in tema di responsabilità civile e assicurazioni.

È stato distribuito alle organizzazioni il software VERAS aggiornato dedicato all'amministrazione delle associazioni di volontariato.

Im Jahr 2012 wurden 9 Vereine in das **Landesverzeichnis der Organisationen zur Förderung des Gemeinwesens** eingetragen, ein diesbezüglicher Antrag wurde abgelehnt. Ein Verein wurde aus dem Verzeichnis gestrichen.

26 Organisationen wurden als juristische Person des Privatrechtes anerkannt und in das gleichnamige, zweisprachig geführte Register eingetragen, die Satzungsänderungen von 15 Vereinen wurden genehmigt. Drei Vereine wurden aus dem Register gelöscht.

Verbraucherschutz

Der Verbraucherzentrale Südtirol sowie dem Europäischen Verbraucherzentrum wurden die erforderlichen Mittel für die Informations-, Beratungs- und Präventionstätigkeit zugunsten der Bevölkerung zur Verfügung gestellt. Die Finanzierung erfolgte auf der Grundlage einer entsprechenden Vereinbarung mit der Organisation.

Weiters wurde das Projekt „Gebrauchmarkt der Verbraucher“ gemeinsam mit der Verbraucherzentrale Südtirol und den weiteren involvierten Landesabteilungen in Angriff genommen. Durch dieses Projekt sollen gebrauchte Konsumgüter wieder in den Wirtschaftskreislauf zurückgeführt werden, zum Wohle von Mensch und Umwelt.

Förderung der Entwicklungszusammenarbeit sowie der Friedens- und Solidaritätsbestrebungen

Geografischer Schwerpunkt der dezentralisierten Entwicklungszusammenarbeit des Landes ist der Kontinent Afrika, wo auch die Südtiroler Organisationen einen Großteil ihrer Projekte durchführen. Thematische Schwerpunkte sind hingegen, die Ernährungssicherheit, die schulische Bildung, sowie auch die berufliche Ausbildung, die Stärkung der Gesundheitsdienste, die Vermittlung von technischem Fachwissen und der Schutz der Minderheiten. So laufen zur Zeit mehrere direkte Programme in **Burkina Faso, Tansania und Uganda**. Im Rahmen des Partnerschaftsabkommen mit der Regierung des Bezirks Gulu wurden Projekte umgesetzt, welche den Bau von Schulgebäuden und Lehrhäusern und ein ländliches Entwicklungsprogramm vorsehen. Im Rahmen der Partnerschaft zwischen **Tirol, Südtirol und dem Trentino** auf der einen sowie den Bezirken Rakai und Masaka in **Uganda** und dem Bezirk Missenyi in **Tansania** auf der anderen Seite wurden die Projekte im Bereich Landwirtschaft und Viehzucht, Wiederaufforstung, Gesundheit und Schulausbildung fortgeführt. Im Anschluss an die guten Ergebnisse der ersten Phase des grenzüberschreitenden Programmes wurde be-

Nel corso del 2012 9 organizzazioni sono state iscritte al **registro provinciale delle organizzazioni di promozione sociale**, una domanda d'iscrizione non è stata accolta. Un'associazione è stata cancellata dal registro.

26 organizzazioni hanno ottenuto il riconoscimento della personalità giuridica di diritto privato e sono state iscritte nell'omonimo registro gestito in forma bilingue, sono state approvate le modifiche statutarie di 15 associazioni. Tre associazioni sono state invece cancellate dal registro.

Tutela del consumatore

Al Centro tutela consumatori utenti e al Centro europeo consumatori sono stati messi a disposizione i mezzi necessari per le attività di informazione, consulenza e prevenzione a favore della popolazione. Il finanziamento è avvenuto in base ad un apposito accordo con l'organizzazione.

Inoltre è iniziato il progetto "Mercato dell'usato dei consumatori" in collaborazione con il Centro tutela consumatori ed utenti, e con le ripartizioni dell'amministrazione provinciale coinvolte. Con questo progetto si intende reintrodurre beni di consumo usati nel mercato, a vantaggio dell'ambiente e dei consumatori.

Promozione dell'attività di cooperazione e della cultura di pace e di solidarietà

L'area geografica prioritaria della Cooperazione allo sviluppo della Provincia è il continente africano, dove si realizzano la maggior parte dei progetti delle Organizzazioni sudtirolesi. Le aree tematiche di intervento sono invece la sicurezza alimentare, l'educazione scolastica, la formazione professionale, il rafforzamento dei servizi sanitari, il trasferimento delle conoscenze tecniche e la tutela delle minoranze. In **Burkina Faso, Tansania e Uganda** sono attualmente in corso vari programmi di cooperazione decentrata della Provincia. Nell'ambito dell'Accordo di partenariato con il governo del Distretto di Gulu sono stati realizzati progetti che prevedono la costruzione di edifici scolastici e case per gli insegnanti, nonché un programma di sviluppo rurale. Nell'ambito del partenariato tra **Tirol, Sudtirolo e Trentino** da una parte e i **distretti ugandesi** di Rakai e Masaka ed il distretto di Missenyi in **Tansania** dall'altra, è proseguita la realizzazione delle attività nel settore agricolo-zootecnico, della riforestazione, della salute e dell'educazione. In seguito ai buoni risultati raggiunti dal programma transfrontaliero è stato deciso di rinnovare il partenariato per altri tre anni ed estenderlo ad altri due distretti re-

schlossen, die Partnerschaft für weitere drei Jahre zu verlängern und diese auf zwei neu gegründete Bezirke auszudehnen. In **Burkina Faso** wurde in Zusammenarbeit mit der FAO ein multisektorielles Programm in der Gemeinde von Dori im Nordosten Burkina Fasos gestartet. Außerdem wurde ein Soforthilfeprojekt in der von der Hungersnot betroffenen Provinz Koulpélogo (Region Zentrum-Ost) finanziert.

Mit einer Veranstaltung endete im Jahr 2012 in Bozen die dritte Phase des Eu-Programms „Fronteras Turísticas“, welches in Zusammenarbeit mit der Provinz Frosinone und der Interregionalen Beobachtungsstelle für die Entwicklungs-zusammenarbeit OICS im Bereich Tourismus in den Grenzregionen zwischen **Peru, Bolivien und Argentinien** durchgeführt wurde. Im Rahmen der langjährigen Zusammenarbeit mit der Kolonie Tirol im Bundesstaat Espirito Santo/Brasilien wurden zwischen dem Land Südtirol und der Region Trentino/Südtirol in Abstimmung mit dem österreichischen Bundesland Tirol die Weichen für den Bau eines Straßenteilstücks von Santa Leopoldina nach **Dorf Tirol/Brasilien** gestellt, um die gesamte Streusiedlung an die Hauptverbindungsstraße anzubinden und somit die soziale und wirtschaftliche Entwicklung des Gebietes zu fördern.

In Rahmen des dreijährigen Abkommens mit der **tibetanischen Exilregierung** wurde die Unterstützung der tibetanischen Minderheit mit der Errichtung von Versammlungshäusern für ca. 22 tibetische Siedlungen in **Indien und Nepal** fortgesetzt. Außerdem wurde im Bezugsjahr ein Ausbildungsprojekt für die im Exil lebende tibetanische Gemeinschaft genehmigt, das in Zusammenarbeit mit der EURAC Research durchgeführt werden soll.

Das Projekt „**Aufbau und Modernisierung der Feuerwehr in Kathmandu**“, welches im Rahmen des im Jahre 2011 von der Autonomen Provinz Bozen und der Stadtgemeinde Kathmandu unterschriebenen „Memorandum of Understanding“ durchgeführt wird, wurde im Bezugsjahr fortgesetzt. Im Jahr 2012 wurden Feuerwehrfahrzeuge und Geräte der Berufsfeuerwehr Bozen nach Kathmandu geliefert und Ausbildungsmaßnahmen durchgeführt. Ein weiteres Projekt der Provinz in Nepal nennt sich „**Bergrettung in Nepal**“. Ziel des Projektes ist der Aufbau eines Kernteams von technisch und medizinisch ausgebildeten Bergrettern und Bergrettungsärzten in Nepal. 2012 wurde in Südtirol ein zweiwöchiger Kurs abgehalten, an dem 10 nepalesische Ärzte und 9 nepalesische Bergführer teilgenommen haben.

Im Bereich **Bewusstseinsbildung und globales Lernen** in Südtirol wurde die Veranstaltung zum Schwerpunktthema „Das Recht auf eine kritische Information und die Rolle der Medien im Dialog der Kulturen“ durchgeführt. Das Land hat die Unterstüt-

centemente istituiti. In **Burkina Faso** è stato avviato in collaborazione con la FAO un nuovo programma multisetoriale a sostegno dello sviluppo del Comune di Dori, nel nord del Paese. Inoltre è stato realizzato un intervento di emergenza nella Provincia di Koulpélogo (Regione Centro-Est) colpita dalla crisi alimentare.

Nel 2012 si è conclusa con un evento finale a Bolzano la terza fase del programma sostenuto dalla Commissione Europea "Fronteras Turísticas" in collaborazione con la Provincia di Frosinone, l'Osservatorio Interregionale per la Cooperazione allo Sviluppo (OICS) e i partner locali, nel settore del turismo sostenibile realizzato nelle regioni transfrontaliere tra **Perù, Bolivia e Argentina**. Nell'ambito della lunga cooperazione con la Colonia Tirol nello Stato dell'Espirito Santo/Brasile la Provincia autonoma di Bolzano, la Regione autonoma Trentino-Alto Adige ed il Bundesland austriaco del Tirolo hanno gettato le basi per la costruzione di un tratto di strada che collega Santa Leopoldina al **Paese Tirol/Brasile** al fine di creare un collegamento con la strada principale e favorire un maggiore sviluppo socio economico locale.

Nell'ambito dell'accordo quadro triennale con il **Governo tibetano in esilio** è continuato il sostegno alla minoranza tibetana tramite la costruzione di centri comunitari da destinare alle Assemblee Locali per 22 insediamenti tibetani in India e Nepal. Nel corso dell'anno di riferimento inoltre è stato approvato un progetto di formazione per la comunità tibetana in esilio in collaborazione con l'EURAC Research.

Il **progetto di ampliamento, modernizzazione e valorizzazione del servizio antincendio di Kathmandu**, lanciato nell'ambito del "Memorandum of Understanding" firmato tra la Provincia autonoma di Bolzano e la Municipalità di Kathmandu nel 2011, è proseguito nell'anno di riferimento e sono stati inviati a Kathmandu degli automezzi e delle attrezzature del Corpo Permanente dei Vigili del Fuoco di Bolzano e realizzati interventi formativi. Un ulteriore progetto avviato in Nepal dalla Provincia autonoma di Bolzano riguarda il soccorso alpino. L'obiettivo principale del **progetto „Soccorso Alpino in Nepal“** è quello di impostare un team di lavoro formato da tecnici e medici di soccorso alpino in Nepal. Nel 2012 si è tenuto un corso di formazione di due settimane per 10 medici e 9 tecnici di soccorso alpino del Nepal in Alto Adige.

Per quanto riguarda invece le iniziative di **educazione allo sviluppo e alla mondialità** sul territorio provinciale, è stato organizzato un convegno sulla tematica prioritaria "Il diritto ad un'informazione critica e il ruolo dei media nel dialogo tra culture". La

zung der Sendereihe und der Internet Plattform Minet, in denen spezifische Minderheitensituationen im Mittelpunkt stehen, und der Studentenorganisation Operation Daywork, welche in den Schulen des Landes Südtirol tätig ist, fortgesetzt. Weiters wurde ein Jahreskalender über die Projekte der Entwicklungszusammenarbeit des Landes Südtirol erarbeitet, welcher auch mit Hilfe der Südtiroler Freiwilligenorganisationen an die Bevölkerung verteilt wurde. Im Jahr 2012 wurde das neue Portal der Entwicklungszusammenarbeit der Autonomen Provinz Bozen <http://www.provinz.bz.it/entwicklungszusammenarbeit> sowie die Datenbank zu den 1.700 vom Land unterstützten Projekten im Süden der Welt von 1991 bis heute aktiviert.

Freiwilliger Zivildienst

Im Jahr 2012 wurde eine eigene Ausschreibung für den Einsatz von Zivildienstleistenden auf Landesebene in die Wege geleitet. Es wurden 15 Zivildienstprojekte von Organisationen, die in das Landesverzeichnis eingetragen sind, überprüft und den Einsatz von 70 Freiwilligen finanziert. Es wurden zwei Grundausbildungskurse für freiwillige Zivildienstler organisiert. Weitergeführt wurden die Informationstätigkeiten und die Beratungen für Jugendliche und Organisationen.

Freiwilliger Sozialdienst und freiwillige Dienste

Mit Landesregierungsbeschluss Nr. 422 vom 26.03.2012, wurden die Bedingungen für die Leistung des Dienstes im Jahre 2012 festgelegt. Im Jahr 2012 wurden 56 freiwillig Sozialdienstleistende privaten und öffentlichen Einrichtungen zugeteilt. Das neue Landesgesetz zu den freiwilligen Diensten in Südtirol wurde genehmigt. Inhaltlich sieht es eine Erweiterung der freiwilligen Dienste vor, indem der freiwillige Zivildienst auch als Landeszivildienst eingerichtet wird, die Einsatzdauer im freiwilligen Sozialdienst auf 32 Monate verlängert wird und ein neuer freiwilliger Ferieneinsatz für Jugendliche bei Non-Profit-Organisationen eingerichtet wird. Weiters wird dem Personal des Landes und der ihm untergeordneten Körperschaften die Möglichkeit geboten, im Biennium vor Eintritt des Rentenalters, in den freiwilligen Sozialdienst überzuwechseln oder einen Einsatz in der Entwicklungszusammenarbeit abzuleisten.

Heimatferne und Grenzpendler

Es wurden 24 Beitragsgesuche der Südtiroler Heimatfernenorganisationen sowie 10 Ansuchen für Rückvergütungen von zulässigen Kosten bearbeitet, wobei insgesamt Beiträge und Rückvergütungen in Höhe von 326 Tausend Euro vergeben wurden.

Provincia ha continuato a sostenere il programma televisivo e la piattaforma Internet Minet, che tratta di specifiche situazioni di determinate minoranze e l'Organizzazione studentesca Operation Daywork, attiva nelle scuole della Provincia. Inoltre è stato pubblicato un calendario sui progetti della cooperazione allo sviluppo della Provincia Autonoma di Bolzano, distribuito alla popolazione anche tramite le organizzazioni di volontariato della nostra Provincia. Nel 2012 infine è stato messo on line il nuovo portale della Cooperazione allo sviluppo della Provincia autonoma di Bolzano www.provincia.bz.it/cooperazioneallosviluppo e la banca dati relativa ai 1.700 progetti sostenuti dalla Provincia dal 1991 ad oggi nel Sud del Mondo.

Servizio civile

Nell'anno 2012 è stato indetto un proprio bando per l'impiego di volontari e volontarie del servizio civile a livello provinciale. Sono stati esaminati 15 progetti di servizio civile presentati dalle associazioni iscritte nell'apposito albo provinciale e finanziato l'impiego di 70 volontari e volontarie. Sono stati organizzati 2 corsi di formazione per i volontari e le volontarie. Sono state svolte attività d'informazione e di consulenza ai giovani ed agli enti.

Servizio sociale volontario e servizi volontari

Con delibera della Giunta provinciale n. 422 del 26.03.2012 sono state determinate le condizioni per l'espletamento del servizio nell'anno 2012. Nel corso dell'anno sono stati assegnati 56 volontari ad istituzioni private e pubbliche. È stata approvata la nuova legge dei servizi volontari in provincia di Bolzano. Nel suo contenuto è previsto un ampliamento dei servizi volontari, in quanto il servizio civile viene istituito anche come servizio civile provinciale, la durata del servizio sociale volontario viene prorogata a 32 mesi e viene istituito un nuovo servizio volontario estivo per i giovani presso organizzazioni non-profit. Inoltre viene data al personale della Provincia e degli enti pubblici da essa dipendenti la possibilità di svolgere nel corso del biennio antecedente il collocamento a riposo il servizio sociale volontario ovvero svolgere attività di cooperazione allo sviluppo.

Emigrati e lavoratori frontalieri

Sono pervenute 24 richieste di contributo da parte delle organizzazioni di altoatesini emigrati nonché 10 domande di rimborso spese ammesse. Complessivamente sono stati concessi contributi e rimborsi per un ammontare di 326 mila euro.

Bearbeitung von Beschwerden hinsichtlich der Verletzung des Rechtes auf Gebrauch der Muttersprache, in Zusammenarbeit mit der Abteilungsdirektion

Mündliche und schriftliche Auskünfte über die gesetzlichen Bestimmungen zum Recht auf Gebrauch der Muttersprache wurden an Bürgerinnen und Bürger sowie an private und öffentliche Einrichtungen erteilt. Ebenso wurde allen eingetroffenen Beschwerden nachgegangen, um das Recht auf den Gebrauch der Muttersprache zu sichern.

Dienststelle für die Prüfungen zur Feststellung der Kenntnis der deutschen, italienischen und ladinischen Sprache

Im Jahr 2012 wurden die Prüfungen an **240** Tagen abgehalten. Von **12.057** Kandidaten und Kandidatinnen haben **5.111** den Nachweis erhalten.

Hier ein Überblick bezogen auf die einzelnen Schwierigkeitsgrade:

	Anmeldungen iscritti	Angetreten presenti all'esame	Bestanden promossi
ex Laufbahn A / ex carriera A	3.560	2.781	1.089
ex Laufbahn B / ex carriera B	5.530	4.243	1.036
ex Laufbahn C / ex carriera C	3.115	2.296	820
ex Laufbahn D / ex carriera D	2.734	1.909	1.415
ex Laufbahn A gemäß Art. 9bis - 9sexies des DPR 752/1976 ex carriera A ai sensi dell'art. 9bis - 9 sexies del DPR 752/1976	285	239	237
Laufbahn B gemäß Art. 9bis - 9sexies des DPR 752/1976 ex carriera B ai sensi dell'art. 9bis - 9 sexies del DPR 752/1976	412	276	273
ex Laufbahn C gemäß Art. 9bis - 9sexies des DPR 752/1976 ex carriera C ai sensi dell'art. 9bis - 9 sexies del DPR 752/1976	131	71	71

Approfondimento di reclami per la violazione del diritto all'uso della madrelingua, in collaborazione con la direzione di ripartizione

Sono state fornite informazioni scritte e orali a cittadini e a cittadine nonché ad istituzioni pubbliche e private sulla normativa relativa al diritto del cittadino all'uso della madrelingua. Inoltre sono stati approfonditi reclami da parte di cittadini per garantire il diritto all'uso della madrelingua.

Servizio per gli esami di accertamento della conoscenza delle lingue tedesca, italiana e ladina

Nel 2012 gli esami si sono svolti in **240** giornate; di **12.057** candidati e candidate che si sono presentati, **5.111** hanno conseguito l'attestato.

Ecco un quadro riepilogativo riferito ai singoli livelli:

Außenamt Rom

Unterstützung bei der Erfüllung von Obliegenheiten in öffentlichen Ämtern in Rom

Das Außenamt Rom hat Verwaltungsangelegenheiten von verschiedenen Landesämtern bei den zuständigen staatlichen Stellen betreut; weiters wurden Angelegenheiten von Bürgerinnen und Bürgern oder von Verbänden behandelt, zumeist ging es um die Anerkennung von Studientiteln.

Ufficio di Roma

Aiuto e sostegno nell'evasione di diverse pratiche presso gli Uffici centrali di Roma

L'Ufficio di Roma si è occupato di pratiche amministrative avviate dai diversi Uffici provinciali, sottoponendole agli Uffici statali competenti e si è dedicato a pratiche presentate da cittadini o associazioni; in gran parte si trattava di domande per il riconoscimento di titoli di studio.

Studium, Auswertung und Bereitstellung von Dokumentation an die Landesämter

Das Außenamt Rom wirkt als Vermittlungsstelle für Informationen zwischen den Zentralorganen des Staates, der Sekretariate der Staat - Regionen - Konferenzen und den Landesämtern in Südtirol. Die Parlamentsunterlagen, Regierungs- und Gesetzesvorlagen sowie die Protokolle der Sitzungen der Konferenz Staat-Regionen wurden den zuständigen Landesabteilungen, den Ämtern und sonstigen Interessenten übermittelt.

Vorbereitung von Treffen und Teilnahme an Fachsitzungen

Es wurden Treffen zwischen politischen Vertretern auf Lokalebene und jenen der Zentralregierung und zwischen Mitgliedern der Landesverwaltung und jenen der Zentralämter des Staates vorbereitet.

Das Außenamt Rom nahm auch an zahlreichen Fachsitzungen und Arbeitsgruppen teil.

Studio, analisi e invio di documentazione agli Uffici provinciali

L'Ufficio di Roma funge da intermediario per le informazioni tra gli organi centrali dello Stato, le Segreterie delle Conferenze Stato - Regioni e gli Uffici provinciali altoatesini. Gli atti parlamentari, i disegni di legge e i protocolli della Conferenza Stato-Regioni sono stati inviati alle Ripartizioni provinciali, agli Uffici e agli altri soggetti interessati.

Preparazione di incontri e partecipazione a riunioni tecniche

Sono stati organizzati incontri tra i rappresentanti politici locali e nazionali nonché tra funzionari dell'Amministrazione provinciale e di quella statale.

L'Ufficio di Roma ha preso parte anche a numerose riunioni tecniche e a gruppi di lavoro.